

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Мордовский государственный педагогический
университет имени М. Е. Евсевьева»

**Результаты опроса работодателей по образовательной программе высшего
образования – программе специалитета по специальности
45.05.01 Перевод и переводоведение специализации Лингвистическое
обеспечение межгосударственных отношений
об удовлетворенности качеством образовательной деятельности**

Саранск-2023

В соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов с целью получения информации об удовлетворенности качеством образовательной деятельности в Мордовском государственном педагогическом университете имени М. Е. Евсевьева (далее – МГПУ, университет) в 2022-2023 учебном году был проведен опрос работодателей – представителей профильных организаций, участвующих в реализации и (или) предоставляющих свои площадки для проведения практической подготовки обучающихся МГПУ.

Сведения о периоде, на протяжении которого осуществлялся опрос

Опрос проводился в период с 12.12.2022 г. по 26.12.2022 г.

Сведения об использованных формах проведения опроса

Опрос проводился в электронной форме.

Характеристика участников опроса

Вопросы 1-6. Мордовский государственный педагогический университет имени М. Е. Евсевьева целенаправленно осуществляет профессиональную подготовку квалифицированных кадров для Республики Мордовия и Приволжского Федерального округа. В опросе работодателей по программе специалитета по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение специализации Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений всего приняли участие 3 респондента, из них 2 (66,7%) являются руководителями профильных организаций, 1 (33,3%) – штатный сотрудник профильной организаций, не занимающий руководящую должность.

Все респонденты 3 (100%) представляют Республику Мордовию, г. Саранск.

66,7% опрошенных являются представителями организаций, предоставляющих свои площадки для проведения практической подготовки обучающихся МГПУ и находящихся в Республике Мордовия.

В опросе приняли участие представители следующих организаций:

- Бюро переводов ИП Маланьина Наталья Александровна, г. Саранск;
- Мордовское региональное отделения Общероссийской общественной организации «Союз переводчиков России» (СПР), г. Саранск;
- ФГБОУ ВО «Национальный исследовательский Мордовский государственный университет имени Н. П. Огарёва», г. Саранск.

Анализ полученных результатов опроса

Вопрос 7-8. Трудоустроены ли в Вашу организацию выпускники МГПУ?

Работодатели, принявшие участие в опросе об удовлетворенности качеством образовательной деятельности по образовательной программе по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение специализации Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений указывают на отсутствие трудоустроенных, являющихся выпускниками университета.

Вопрос 10. Намерены ли Вы принимать выпускников МГПУ на работу в Вашу организацию?

На вопрос о намерении принимать выпускников МГПУ на работу дали положительный ответ 2 (100%) руководителей организаций, отметив, что намерены принимать на работу выпускников МГПУ при условии наличия вакансий, отсутствуют организации, руководители которых дали отрицательный ответ о намерении трудоустроить выпускников образовательной программы.

Вопрос 11. Трудоустроены ли в Вашу организацию выпускники МГПУ, обучавшиеся по договорам о целевом обучении?

3 работодателя (100%) отметили, что в их организации не трудоустроены выпускники, освоившие образовательную программу в рамках целевого обучения и они не являются заказчиком целевого обучения в МГПУ.

Вопрос 12. По вопросу «Укажите виды участия Вашей организации в деятельности университета по реализации образовательных программ» получены следующие данные от работодателей (рис. 1-2):

Вид участия организации в деятельности университета	Ответы респондентов	
	Да	Нет
Участие в разработке и (или) согласовании/экспертизе рабочих программ дисциплин, практик и прочей учебно-методической документации по образовательной программе	3 (100,00%)	0 (0,00%)
Участие в организации практической подготовки/практик обучающихся	2 (66,67%)	1 (33,33%)
Участие в деятельности государственных экзаменационных комиссий	3 (100,00%)	0 (0,00%)
Участие в реализации образовательных программ	2 (66,67%)	1 (33,33%)

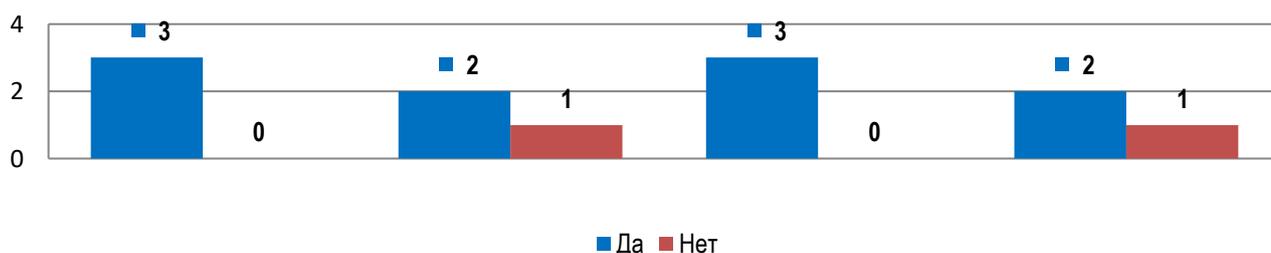


Рис. 1 Данные о видах участия организаций в деятельности университета по реализации образовательных программ

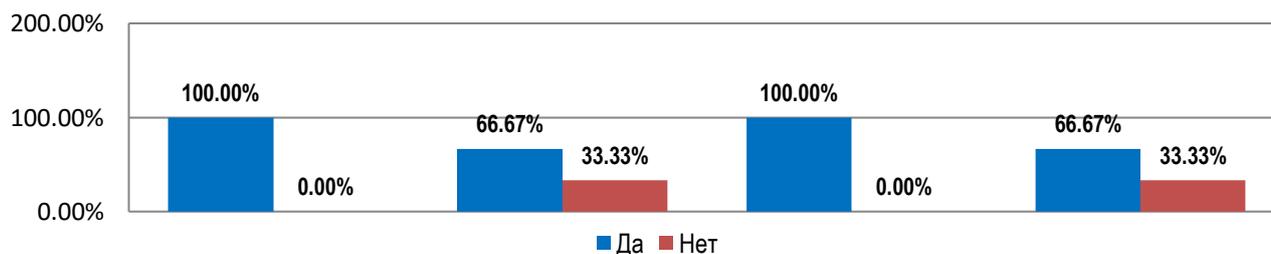


Рис. 2 Данные о видах участия организаций в деятельности университета по реализации образовательных программ

Участие в разработке и (или) согласовании/экспертизе рабочих программ дисциплин, практик и прочей учебно-методической документации по образовательной программе подтвердили 3 работодателя (100%), участие в организации практической подготовки обучающихся подтвердили 2 работодателя (66,67%). 3 (100%) респондента указывают на участие в деятельности государственных экзаменационных комиссий, 2 (66,67%) респондента подтверждают свое участие в реализации образовательной программы.

Вопрос 13. Ответы работодателей на вопрос «Соответствуют ли, на Ваш взгляд, сформированные компетенции трудоустроенных в Вашу организацию выпускников, требованиям профессиональных стандартов?» распределились следующим образом (рис. 3):

Ответ респондентов	Кол-во	%
Полностью соответствуют	0	0
В основном соответствуют	0	0
Соответствуют частично	0	0
Полностью не соответствуют	0	0
Нет трудоустроенных выпускников	3	100

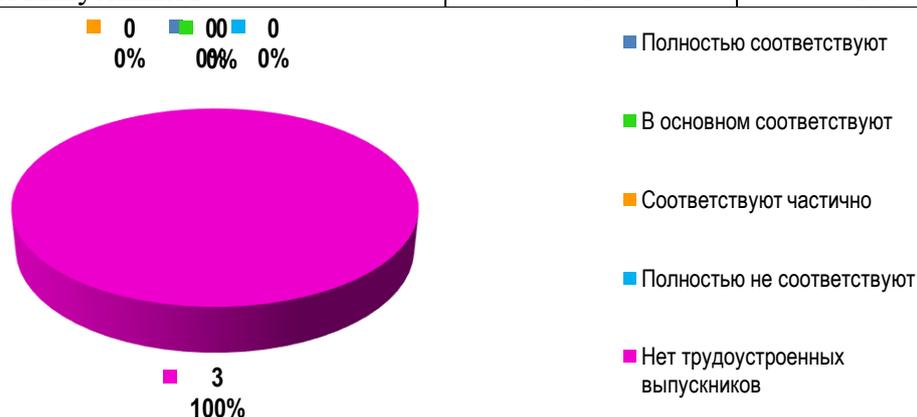


Рис. 3 Информация об удовлетворенности сформированностью компетенций трудоустроенных в организацию выпускников

Вопрос 14. Ответы работодателей на вопрос «Оцените удовлетворенность уровнем профессиональной подготовки обучающихся МГПУ» распределились следующим образом (рис. 4-11):

Показатели	Полностью удовлетворены»	В основном удовлетворены	Частично удовлетворены	Полностью не удовлетворены
Способностями обучающихся к самоорганизации и саморазвитию	0 (0%)	2 (66,67%)	1 (33,33%)	0 (0%)
Способностями обучающихся к системному и критическому мышлению	0 (0%)	2 (66,67%)	1 (33,33%)	0 (0%)
Коммуникативными навыками	0 (0%)	2 (66,67%)	1 (33,33%)	0 (0%)

Способностями обучающихся к командной работе и лидерскими качествами	0 (0%)	2 (66,67%)	1 (33,33%)	0 (0%)
Уровнем практической подготовки обучающихся	0 (0%)	2 (66,67%)	1 (33,33%)	0 (0%)
Уровнем теоретической подготовки обучающихся	0 (0%)	2 (66,67%)	1 (33,33%)	0 (0%)
Способностями обучающихся к разработке и реализации проектов	0 (0%)	2 (66,67%)	1 (33,33%)	0 (0%)

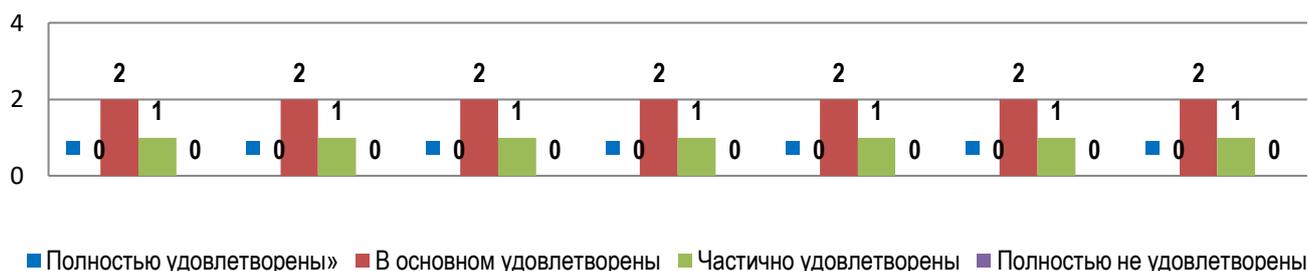


Рис. 4 Данные об удовлетворенности уровнем профессиональной подготовки обучающихся

Данные об удовлетворенности работодателей уровнем профессиональной подготовки обучающихся представлены на рисунках 5-11:

– сведения об удовлетворенности способностями обучающихся к самоорганизации и саморазвитию представлены на рисунке 5:

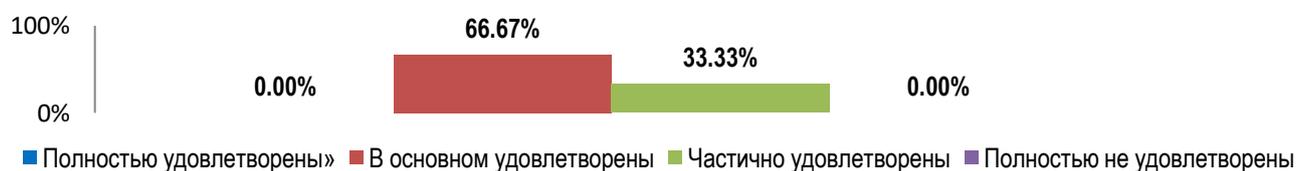


Рис. 5 Данные об удовлетворенности работодателей способностями обучающихся к самоорганизации и саморазвитию

– сведения об удовлетворенности способностями обучающихся к системному и критическому мышлению представлены на рисунке 6:



Рис. 6 Данные об удовлетворенности работодателей способностями обучающихся к системному и критическому мышлению

– сведения об удовлетворенности коммуникативными навыками обучающихся представлены на рисунке 7:



Рис. 7 Данные об удовлетворенности коммуникативными навыками обучающихся

– сведения об удовлетворенности способностями обучающихся к командной работе и лидерскими качествами представлены на рисунке 8:



Рис. 8 Данные об удовлетворенности работодателей способностями обучающихся к командной работе и лидерскими качествами

– сведения об удовлетворенности уровнем практической подготовки обучающихся представлены на рисунке 9:



Рис. 9 Данные об удовлетворенности уровнем практической подготовки обучающихся

– сведения об удовлетворенности уровнем теоретической подготовки обучающихся представлены на рисунке 10:



Рис. 10 Данные об удовлетворенности уровнем теоретической подготовки

– сведения об удовлетворенности работодателей способностями обучающихся к разработке и реализации проектов представлены на рисунке 11:



Рис. 11 Данные об удовлетворенности работодателей способностями обучающихся к разработке и реализации проектов

Исходя из анализа полученных данных, можно сделать вывод, что большая часть работодателей удовлетворена уровнем профессиональной подготовки обучающихся

Вопрос 15. Ответы респондентов на вопрос об указании факторов, которые, по мнению работодателей, оказывают наибольшее влияние на эффективность профессиональной деятельности, распределились следующим образом:

Показатель	Кол-во	%
Уровень профессиональной общетеоретической подготовки	1	33,33%
Уровень базовых знаний и навыков	2	66,67%
Уровень практических умений	1	33,33%
Владение иностранным языком	2	66,67%
Владение современными информационными технологиями	3	100%
Способность работать в коллективе, команде	0	0%
Способность эффективно представлять себя и презентовать результаты своей деятельности	0	0%
Нацеленность на карьерный рост и профессиональное развитие	1	33,33%
Готовность к дальнейшему обучению	2	66,67%
Способность воспринимать и анализировать новую информацию, развивать новые идеи	1	33,33%
Эрудированность, общая культура	1	33,33%
Другое	0	0%

Анализ данных позволяет констатировать, что для респондентов наиболее значимыми факторами, влияющими на эффективность профессиональной деятельности, являются уровень базовых знаний и навыков (указали 2 (66,67%) работодателя), владение иностранным языком (указали 2 (66,67%) работодателя), владение современными информационными технологиями (указали 3 (100%) работодателя), готовность к дальнейшему обучению (указали 2 (66,67%) работодателя) (рис. 12-15).

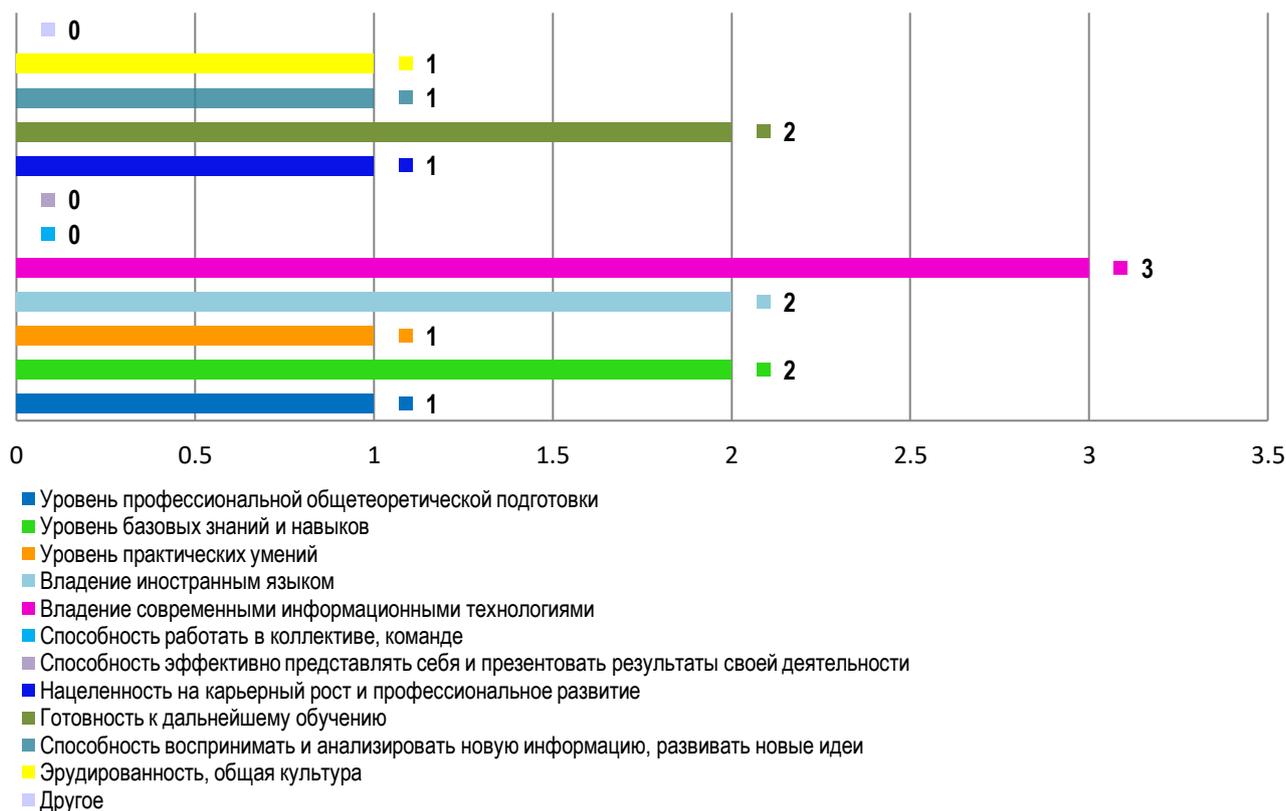


Рис. 12 Количественный анализ факторов, влияющих на эффективность профессиональной деятельности

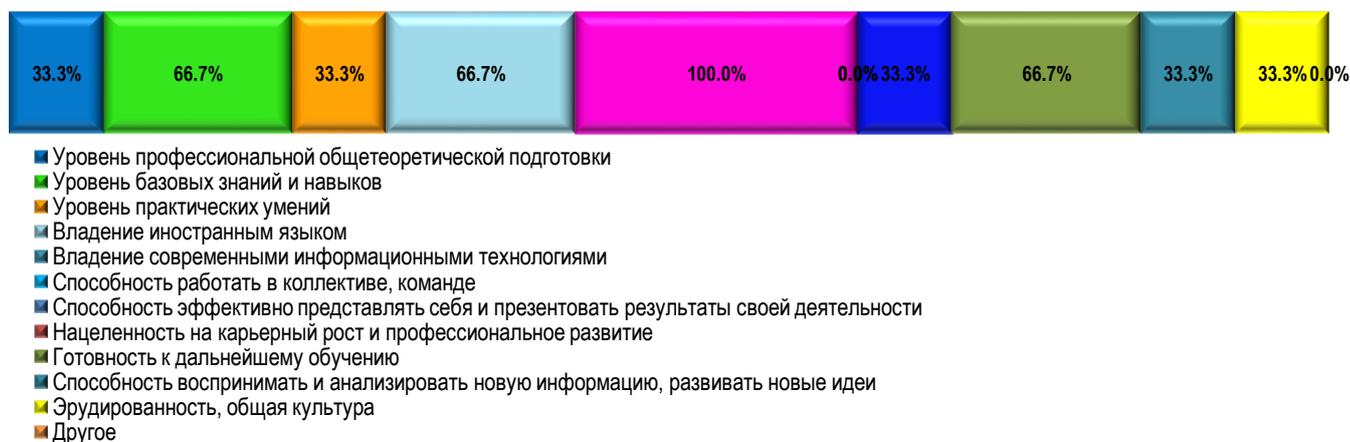


Рис. 13 Анализ факторов, влияющих на эффективность профессиональной деятельности

Вопрос 16. Ответы респондентов на вопрос об указании факторов, которые, по мнению работодателей, оказывают решающее влияние на обеспечение качества профессиональной подготовки обучающихся, распределились следующим образом:

Показатель	Кол-во	%
Содержание образовательных программ	2	66,67%
Уровень профессиональной подготовки профессорско-преподавательского состава	3	100%
Материально-техническое оснащение учебного процесса в университете	1	33,33%
Использование информационных технологий в образовательном процессе	3	100%

Библиотечно-информационное обеспечение образовательного процесса	0	0%
Другое	0	0%

Анализ данных позволяет констатировать, что для респондентов решающее влияние на обеспечение качества профессиональной подготовки обучающихся, оказывают уровень профессиональной подготовки профессорско-преподавательского состава (указали 3 (100%) работодателя), применение информационных технологий в образовательном процессе (указали 3 (100%) работодателя), содержание образовательных программ (указали 2 (66,67%) работодателя) (рис. 17-18).

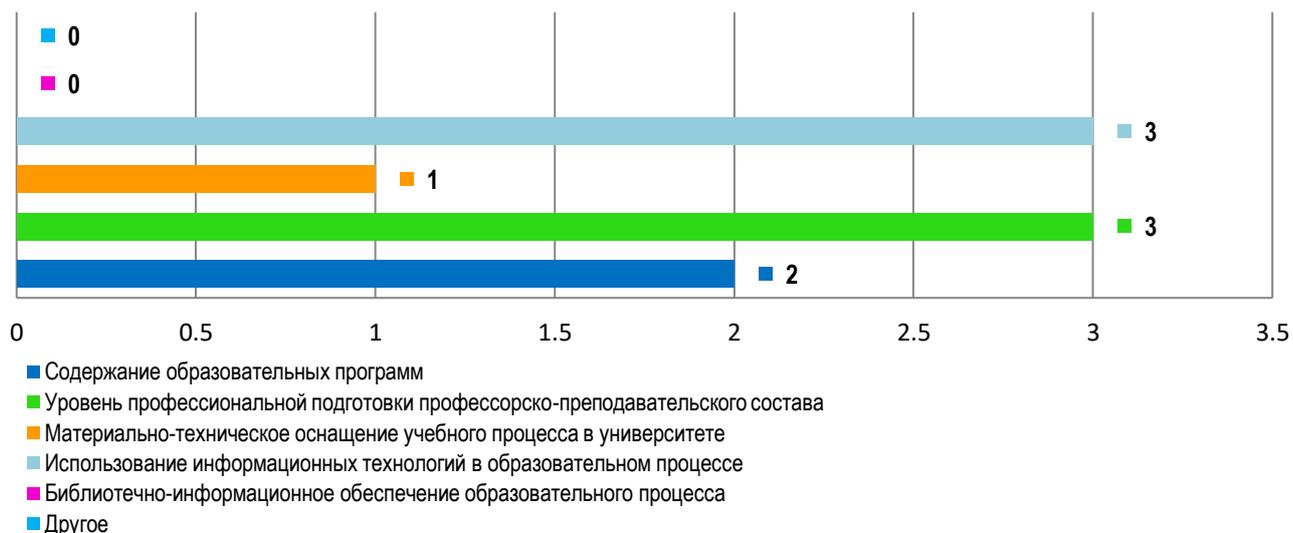


Рис. 14 Количественный анализ факторов, влияющих на обеспечение качества профессиональной подготовки обучающихся

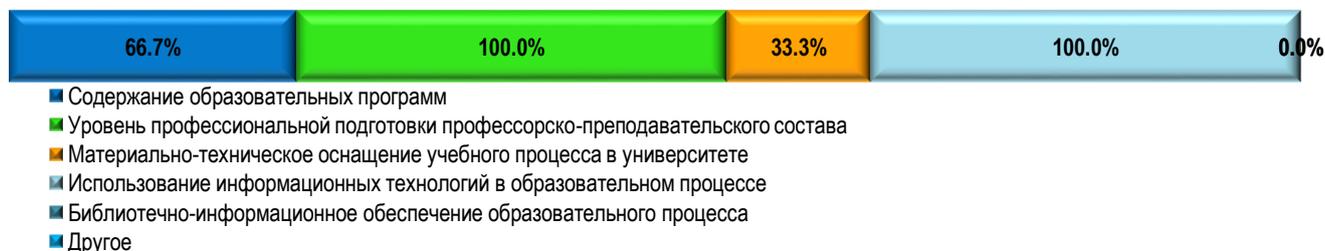


Рис. 15 Анализ факторов, влияющих на обеспечение качества профессиональной подготовки обучающихся

Вопрос 17. Данные об оценке работодателями (по 5-балльной шкале из расчета, что 5 баллов соответствует абсолютной удовлетворенности, а 0 баллов – абсолютной неудовлетворенности) уровня удовлетворенности профессиональной подготовкой обучающихся МГПУ (выпускников, трудоустроенных в организацию в 2022 году и (или) обучающихся, проходящих производственную практику в организации) по следующим критериям представлены следующим образом:

Критерии	Шкала оценивания						Средний балл
	5	4	3	2	1	0	
Профессиональные знания	1	1	1	0	0	0	4,00

работающих выпускников МГПУ, обучающихся, проходящих/проходивших практику в организации (их актуальность, достаточность, глубина и соответствие квалификационным требованиям по занимаемой должности)	(33,33%)	(33,33%)	(33,33%)	(0%)	(0%)	(0%)	
Способность применять теоретические знания в профессиональной деятельности	1 (33,33%)	1 (33,33%)	1 (33,33%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)	4,00
Актуальность и достаточность практических навыков, умение применять их в нестандартных ситуациях	1 (33,33%)	1 (33,33%)	1 (33,33%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)	4,00
Быстрота адаптации в новых условиях и способность самостоятельного исполнения должностных обязанностей	1 (33,33%)	1 (33,33%)	1 (33,33%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)	4,00
Коммуникативные компетенции	1 (33,33%)	1 (33,33%)	1 (33,33%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)	4,00
Дисциплинированность, ответственность и исполнительность	1 (33,33%)	1 (33,33%)	1 (33,33%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)	4,00
Способность и стремление к самообразованию	1 (33,33%)	1 (33,33%)	1 (33,33%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)	4,00
Способность к новациям и участие в инновационной деятельности	1 (33,33%)	1 (33,33%)	1 (33,33%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)	4,00
Владение информационными технологиями	1 (33,33%)	1 (33,33%)	1 (33,33%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)	4,00
Дополнительные знания и навыки кроме профессиональных (иностранные языки, финансовая, правовая грамотность и т.п.)	1 (33,33%)	1 (33,33%)	1 (33,33%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)	4,00
Воспитанность, общая культура и эрудированность	1 (33,33%)	1 (33,33%)	1 (33,33%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)	4,00

Результаты оценки удовлетворенности уровнем профессиональной подготовки обучающихся по образовательной программе показывают, что:

– 3 (100%) работодателя удовлетворены профессиональными знаниями обучающихся. Работодателей, неудовлетворенных коммуникативными качествами обучающихся МГПУ, среди опрошенных нет (рис. 16, рис. 17);

– 3 (100%) работодателя удовлетворены способностью обучающихся применять теоретические знания в профессиональной деятельности. Работодателей, неудовлетворенных коммуникативными качествами обучающихся МГПУ, среди опрошенных нет (рис. 18, рис. 19);

– 3 (100%) работодателя удовлетворены актуальностью и достаточностью практических навыков обучающихся, умениями применять их в нестандартных ситуациях. Работодателей, неудовлетворенных коммуникативными качествами обучающихся МГПУ, среди опрошенных нет (рис. 20, рис. 21);

– 3 (100%) работодателя удовлетворены быстротой адаптации в новых условиях и способностью самостоятельного исполнения должностных обязанностей. Работодателей, неудовлетворенных коммуникативными качествами обучающихся МГПУ, среди опрошенных нет (рис. 22, рис. 23);

– 3 (100%) работодателя удовлетворены уровнем сформированности коммуникативных компетенций. Работодателей, неудовлетворенных коммуникативными качествами обучающихся МГПУ, среди опрошенных нет (рис. 24, рис. 25);

– 3 (100%) работодателя удовлетворены дисциплинированностью, ответственностью и исполнительностью обучающихся. Работодателей, неудовлетворенных коммуникативными качествами обучающихся МГПУ, среди опрошенных нет (рис. 26, рис. 27);

– 3 (100%) работодателя удовлетворены способностью и стремлением обучающихся к самообразованию. Работодателей, неудовлетворенных коммуникативными качествами обучающихся МГПУ, среди опрошенных нет (рис. 28, рис. 29);

– 3 (100%) работодателя удовлетворены способностью обучающихся к новациям и участию в инновационной. Работодателей, неудовлетворенных коммуникативными качествами обучающихся МГПУ, среди опрошенных нет (рис. 30, рис. 31);

– 3 (100%) работодателя удовлетворены уровнем владения информационными технологиями. Работодателей, неудовлетворенных коммуникативными качествами обучающихся МГПУ, среди опрошенных нет (рис. 32, рис. 33);

– 3 (100%) работодателя удовлетворены уровнем владения информационными технологиями. Работодателей, неудовлетворенных коммуникативными качествами обучающихся МГПУ, среди опрошенных нет (рис. 34, рис. 35);

– 3 (100%) работодателя удовлетворены воспитанностью, уровнем общей культуры и эрудированностью обучающихся. Работодателей, неудовлетворенных коммуникативными качествами обучающихся МГПУ, среди опрошенных нет (рис. 36, рис. 37).

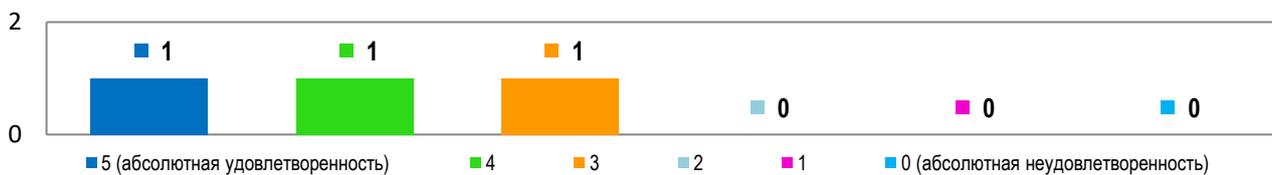


Рис. 16 Оценка удовлетворенности уровнем профессиональной подготовки обучающихся

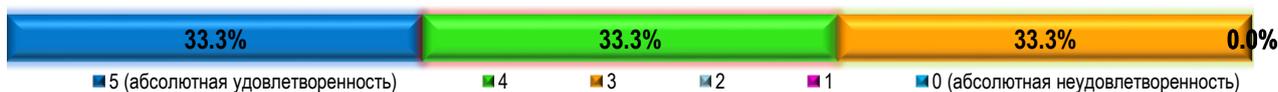


Рис. 17 Анализ удовлетворенности уровнем профессиональной подготовки обучающихся

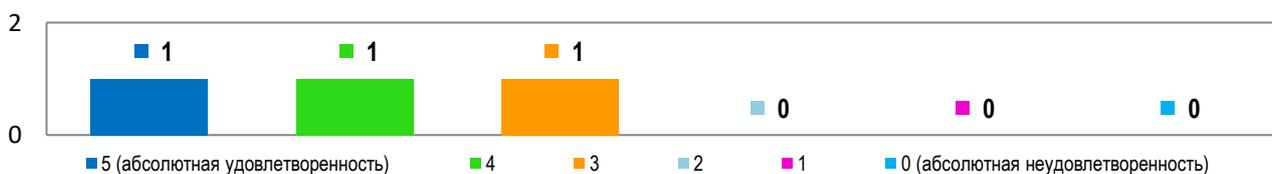


Рис. 18 Оценка удовлетворенности способностью обучающихся применять теоретические знания в профессиональной деятельности

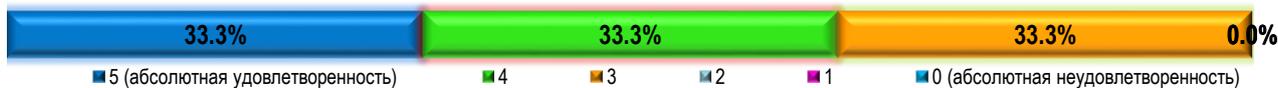


Рис. 19 Анализ удовлетворенности способностями обучающихся применять теоретические знания в профессиональной деятельности

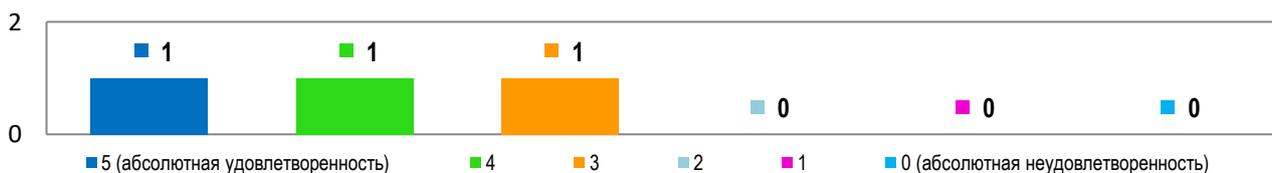


Рис. 20 Оценка удовлетворенности актуальностью и достаточностью практических навыков обучающихся, умениями применять их в нестандартных ситуациях

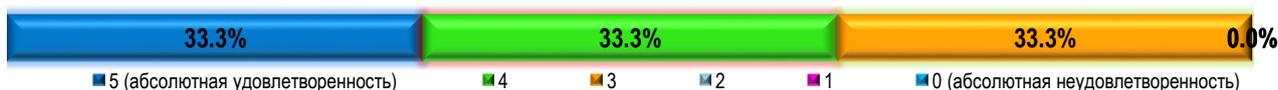


Рис. 21 Анализ удовлетворенности актуальностью и достаточностью практических навыков обучающихся, умениями применять их в нестандартных ситуациях

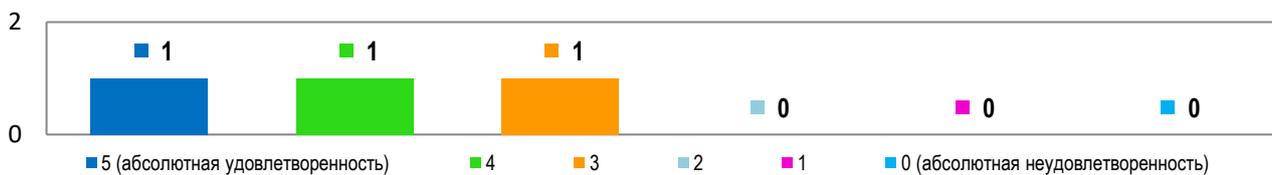


Рис. 22 Оценка удовлетворенности быстротой адаптации в новых условиях и способностью самостоятельного исполнения должностных обязанностей

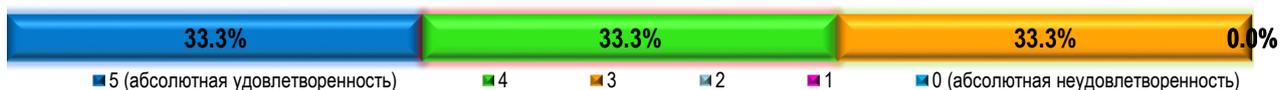


Рис. 23 Анализ удовлетворенности быстротой адаптации в новых условиях и способностью самостоятельного исполнения должностных обязанностей

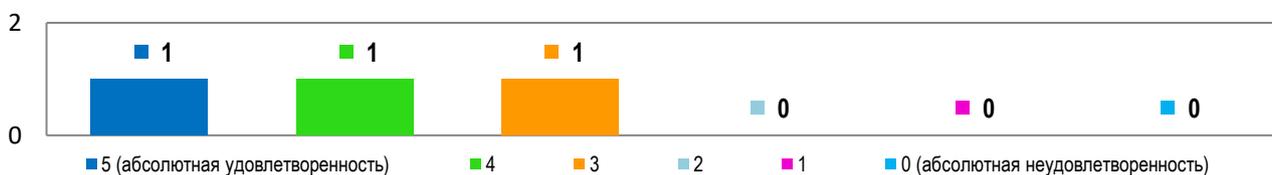


Рис. 24 Оценка удовлетворенности коммуникативными компетенциями

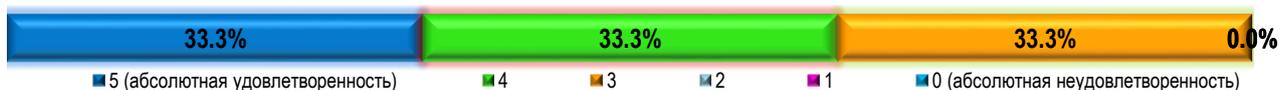


Рис. 25 Анализ удовлетворенности уровнем сформированности коммуникативных компетенций

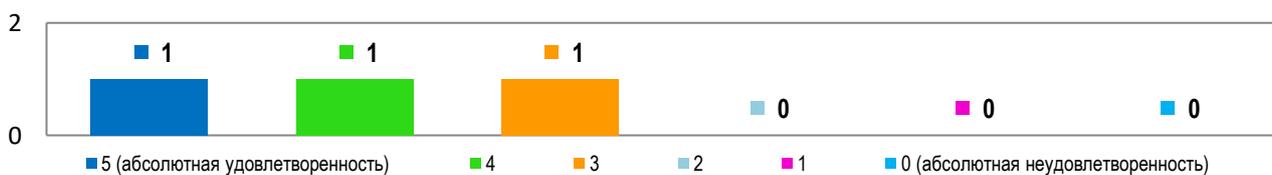


Рис. 26 Оценка удовлетворенности дисциплинированностью, ответственностью и исполнительностью обучающихся

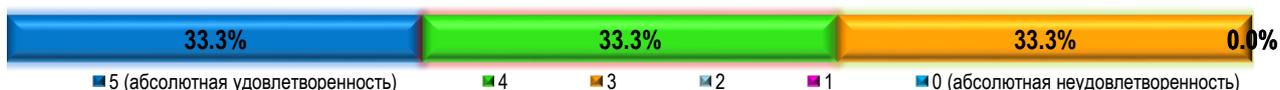


Рис. 27 Анализ удовлетворенности дисциплинированностью, ответственностью и исполнительностью обучающихся

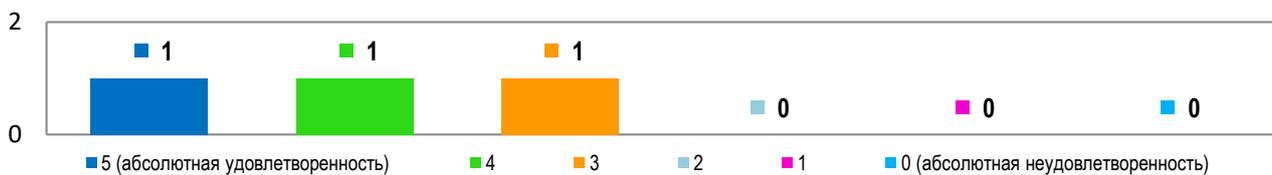


Рис.28 Оценка удовлетворенности способностью и стремлением обучающихся к самообразованию

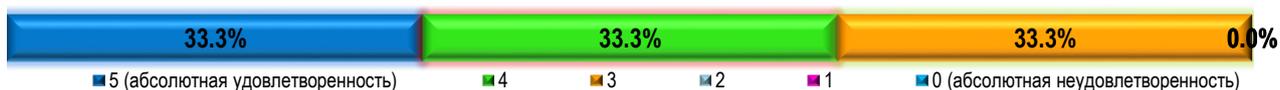


Рис. 29 Анализ удовлетворенности способностью и стремлением обучающихся к самообразованию

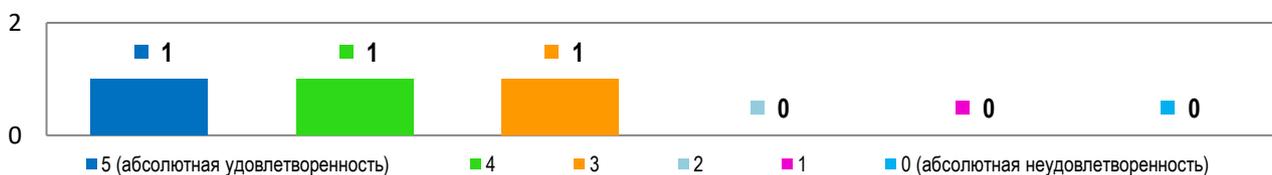


Рис. 30 Оценка удовлетворенности способностью обучающихся к новациям и участию в инновационной деятельности

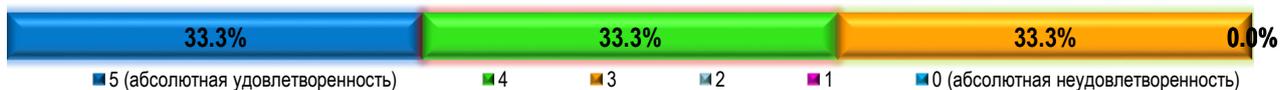


Рис. 31 Анализ удовлетворенности способностью обучающихся к новациям и участию в инновационной деятельности

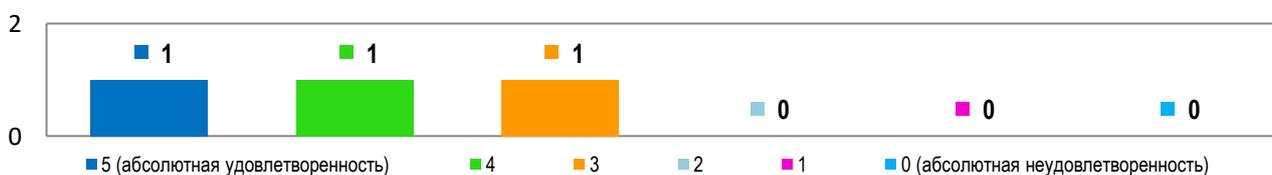


Рис. 32 Оценка удовлетворенности уровнем владения информационными технологиями

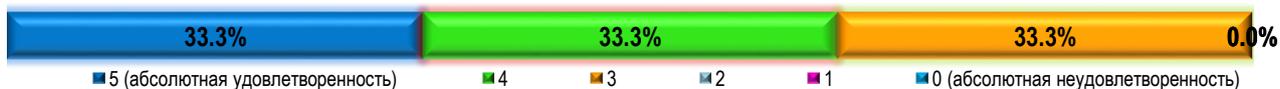


Рис. 33 Анализ удовлетворенности уровнем владения информационными технологиями

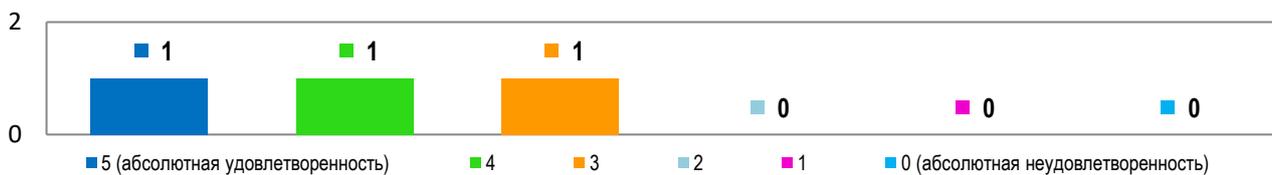


Рис. 34 Оценка удовлетворенности уровнем дополнительных знаний и навыков

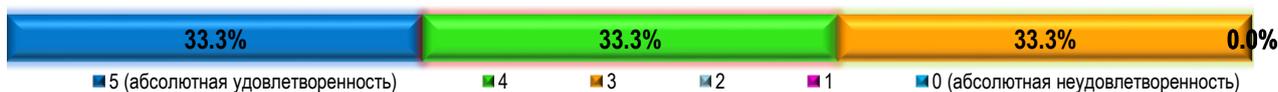


Рис. 35 Анализ удовлетворенности уровнем дополнительных знаний и навыков

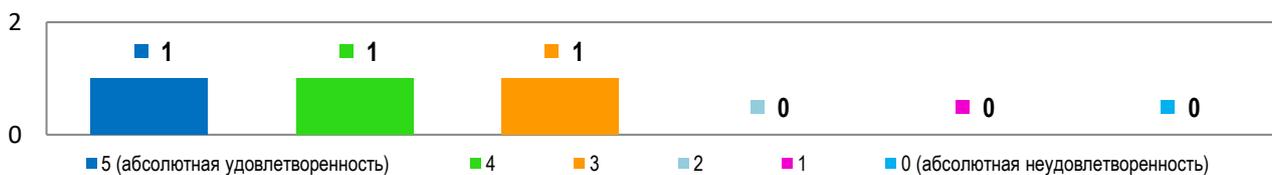


Рис. 36 Оценка удовлетворенности воспитанностью, уровнем общей культуры и эрудированностью обучающихся

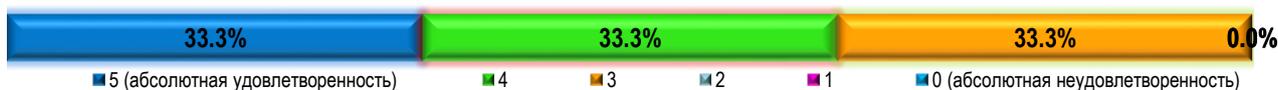


Рис. 37 Анализ удовлетворенности воспитанностью, уровнем общей культуры и эрудированностью обучающихся

Работодатели на хорошем уровне оценивают профессиональные знания работающих выпускников МГПУ, обучающихся, проходящих/проходивших практику в организации, способность применять теоретические знания в профессиональной деятельности, актуальность и достаточность практических навыков, умение применять их в нестандартных ситуациях, коммуникативные компетенции, быстроту адаптации в новых условиях и способность самостоятельного исполнения должностных обязанностей, дисциплинированность, ответственность и исполнительность, способность и стремление к самообразованию, способность к новациям и участие в инновационной деятельности, владение информационными технологиями, дополнительные знания и навыки кроме профессиональных (иностранные языки, финансовая, правовая грамотность и т.п.), воспитанность, общая культура и эрудированность (средний балл по перечисленным показателям – 4).

В целом, работодатели на хорошем уровне оценивают содержание и качество учебного процесса и организации и практик по образовательной программе.

Анализ данных позволяет заключить, что следует обратить особое внимание на формирование гибких навыков и личностных качеств обучающихся.

Вопрос 18. Ответы респондентов на вопрос об указании основных достоинств в подготовке обучающихся, осваивающих образовательную программу, распределились следующим образом:

Показатель	Кол-во	%
Высокий уровень теоретической подготовки	2	66,67
Высокий уровень практической подготовки	0	0
Владение современными методами и технологиями деятельности	2	66,67
Готовность к быстрому реагированию в нестандартной ситуации	0	0
Высокий уровень производственной дисциплины	0	0
Желание работать в сфере образования	1	33,33
Желание к саморазвитию и самоорганизации	1	33,33
Способность работать в коллективе, команде	0	0
Навыки творческой деятельности, креативность	1	33,33
Способность эффективно представлять себя и презентовать результаты своей деятельности	0	0
Владение коммуникативными навыками	1	33,33
Соответствие профессиональному стандарту	1	33,33
Профессионализм	1	33,33
Другое	0	0

Анализ данных позволяет констатировать, что для респондентов основными достоинствами в подготовке обучающихся, осваивающих образовательную программу, являются высокий уровень теоретической подготовки и владение современными методами и технологиями деятельности (указали 2 (66,67%) работодателя), (рис. 38-39).

Несколько ниже в обучающихся образовательной программы работодатели отмечают желание работать в сфере образования, желание к саморазвитию и самоорганизации, навыки творческой деятельности, креативность, владение коммуникативными навыками, соответствие профессиональному стандарту, профессионализм (указал 1 (33,33%) работодатель), что выглядит достаточно логично, поскольку это пока что молодые специалисты.

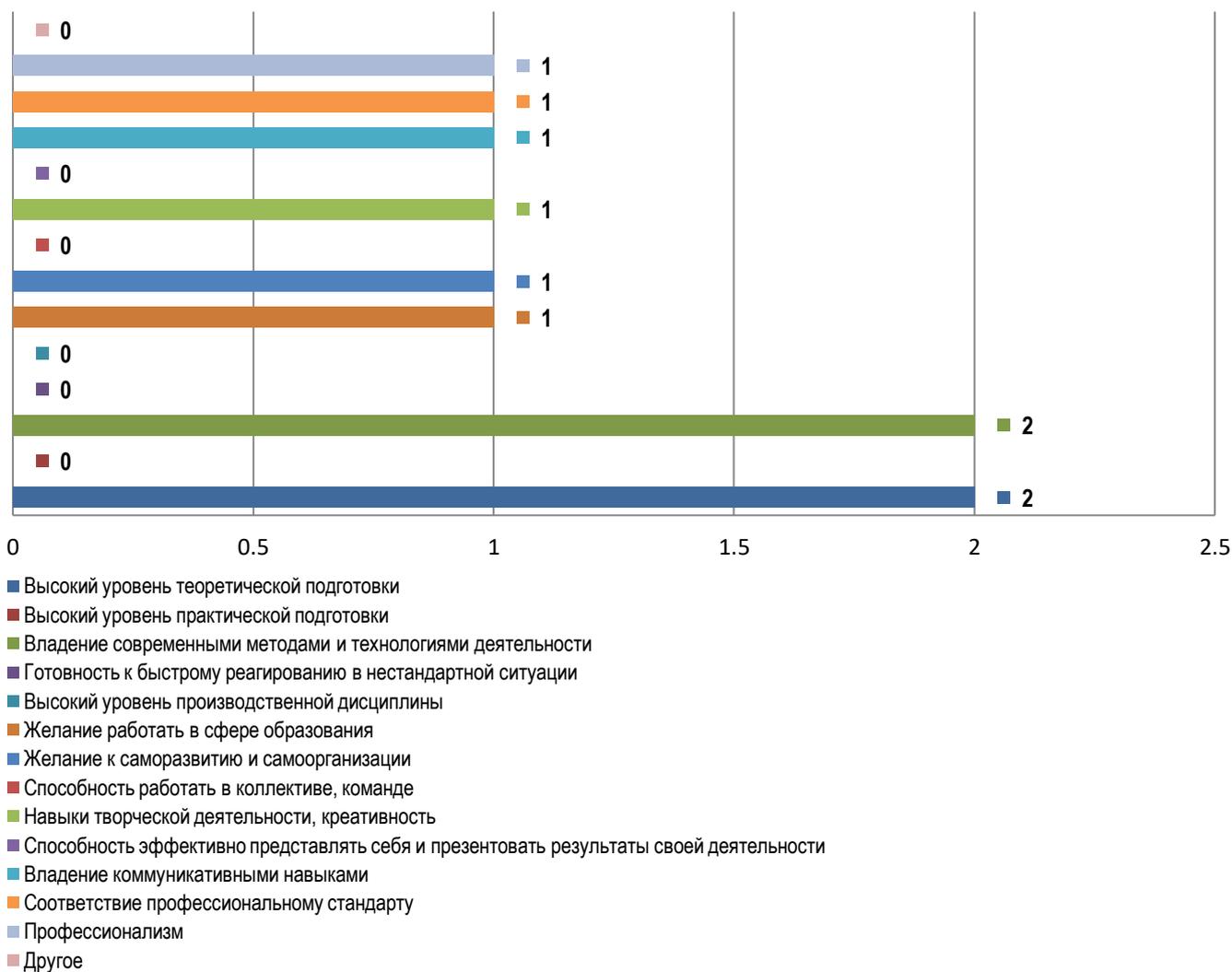


Рис. 38 Информация об основных достоинствах в подготовке обучающихся образовательной программы



Рис. 39 Анализ оценки достоинств в подготовке обучающихся

Вопрос 19. Ответы респондентов на вопрос об указании недостатков в подготовке обучающихся, осваивающих образовательную программу, распределились следующим образом:

Показатель	Кол-во	%
Низкий уровень теоретической подготовки	0	0
Недостаточный уровень практической подготовки	0	0
Затрудняюсь указать какие-либо достоинства подготовки и (или) сильные стороны обучающихся образовательной программы	2	66,67
Отсутствие желания к саморазвитию и самообразованию	1	33,33
Низкий уровень общей профессиональной подготовки	0	0
Низкий уровень производственной дисциплины	1	33,33
Недостатки отсутствуют	0	0
Другое	0	0

Анализ данных позволяет констатировать, что у значительной части опрошенных – 2 (66,67%) работодателей возникли затруднения в указании каких-либо значительных недостатков в подготовке обучающихся образовательной программы.

Однако есть ответы респондентов, которые указывают на недостатки в подготовке обучающихся, осваивающих образовательную программу, при этом выделяют в качестве недостатка отсутствие желания к саморазвитию и самообразованию (указал 1 (33,33%) работодатель), низкий уровень производственной дисциплины (указал 1 (33,33%) работодатель) (рис. 40-41).

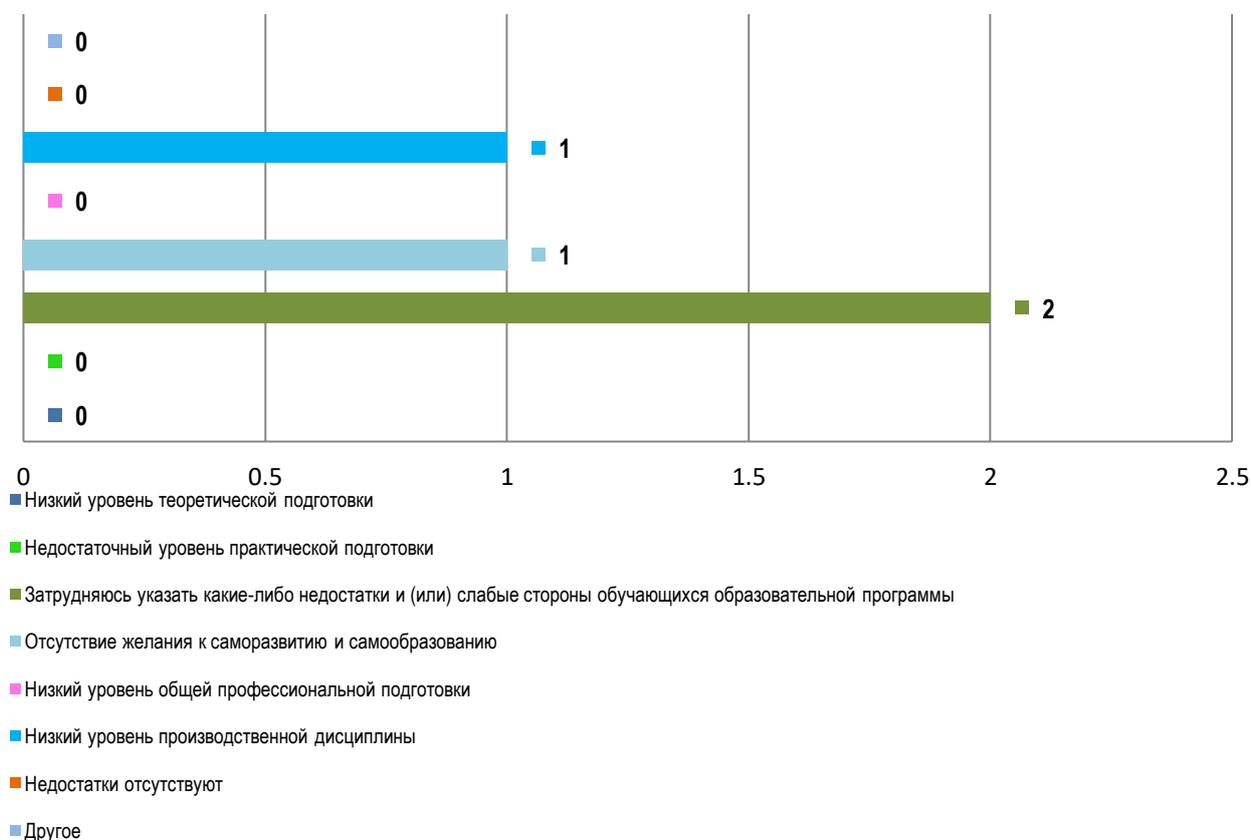


Рис. 40 Информация о недостатках в подготовке обучающихся образовательной программы

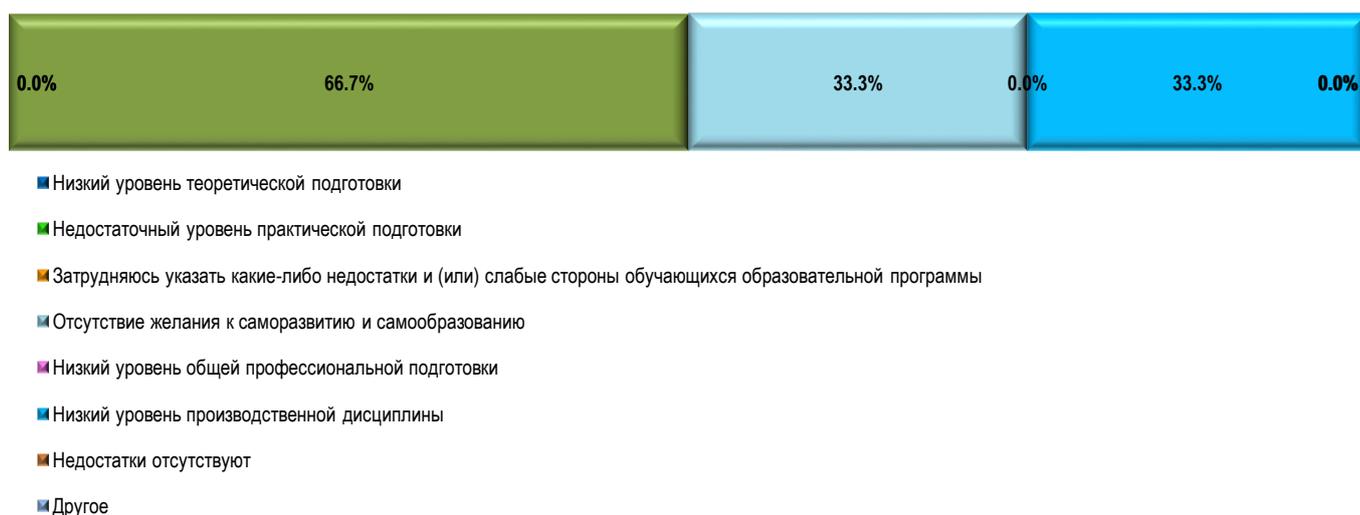


Рис. 41 Анализ сведений о наличии недостатков в подготовке обучающихся

Вопрос 20. Анализ предложений работодателей по улучшению уровня подготовки обучающихся представляется следующим образом (рис. 42):

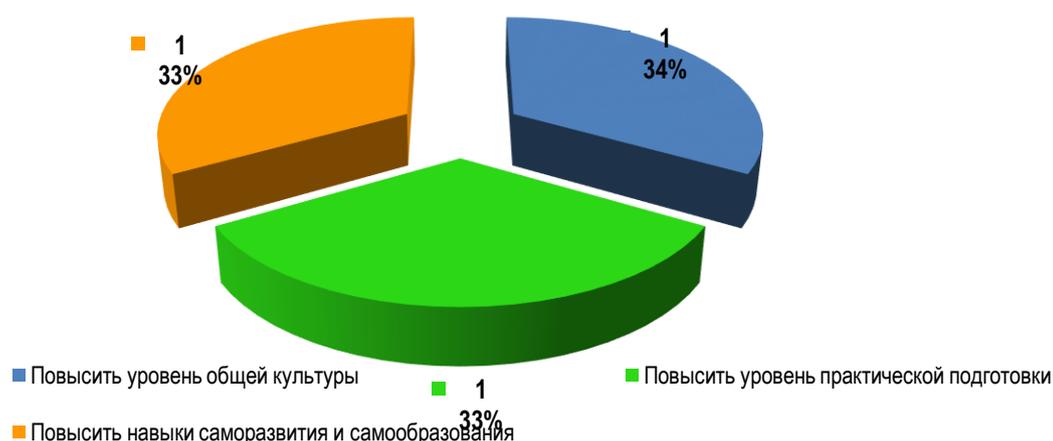


Рис. 42 Анализ предложений работодателей по улучшению уровня подготовки обучающихся

Для повышения уровня подготовки обучающихся МГПУ руководители организаций предлагают в первую очередь повысить уровень общей культуры (33,33% респондентов), повысить уровень практической подготовки (33,33% респондентов), повысить навыки саморазвития и самообразования (33,33% респондентов).

Вопрос 21. Анализ данных о наиболее значимых качествах выпускников МГПУ при трудоустройстве в организацию, представителем которой является работодатель, представлен следующим образом:

Показатель	Кол-во	%
Знание законодательства Российской Федерации	0	0
Навыки делового общения и соблюдения профессиональной этики	1	33,33
Знание иностранного языка	2	66,67
Умение работать в команде, самопрезентация	0	0

Умение работать в сотрудничестве	1	33,33
Умение строить траекторию профессионального роста	0	0
Способность к саморазвитию	1	33,33
Другое	0	0

Анализ данных позволяет констатировать, что значительная часть опрошенных – 2 (66,67%) работодателя указали на значимость такого качества, как знание иностранного языка.

Работодатели также уделяют внимание таким качествам, как навыки делового общения и соблюдения профессиональной этики, способность к саморазвитию и умение работать в сотрудничестве (указали по 1 (33,33%) респонденту) (рис. 43-44).

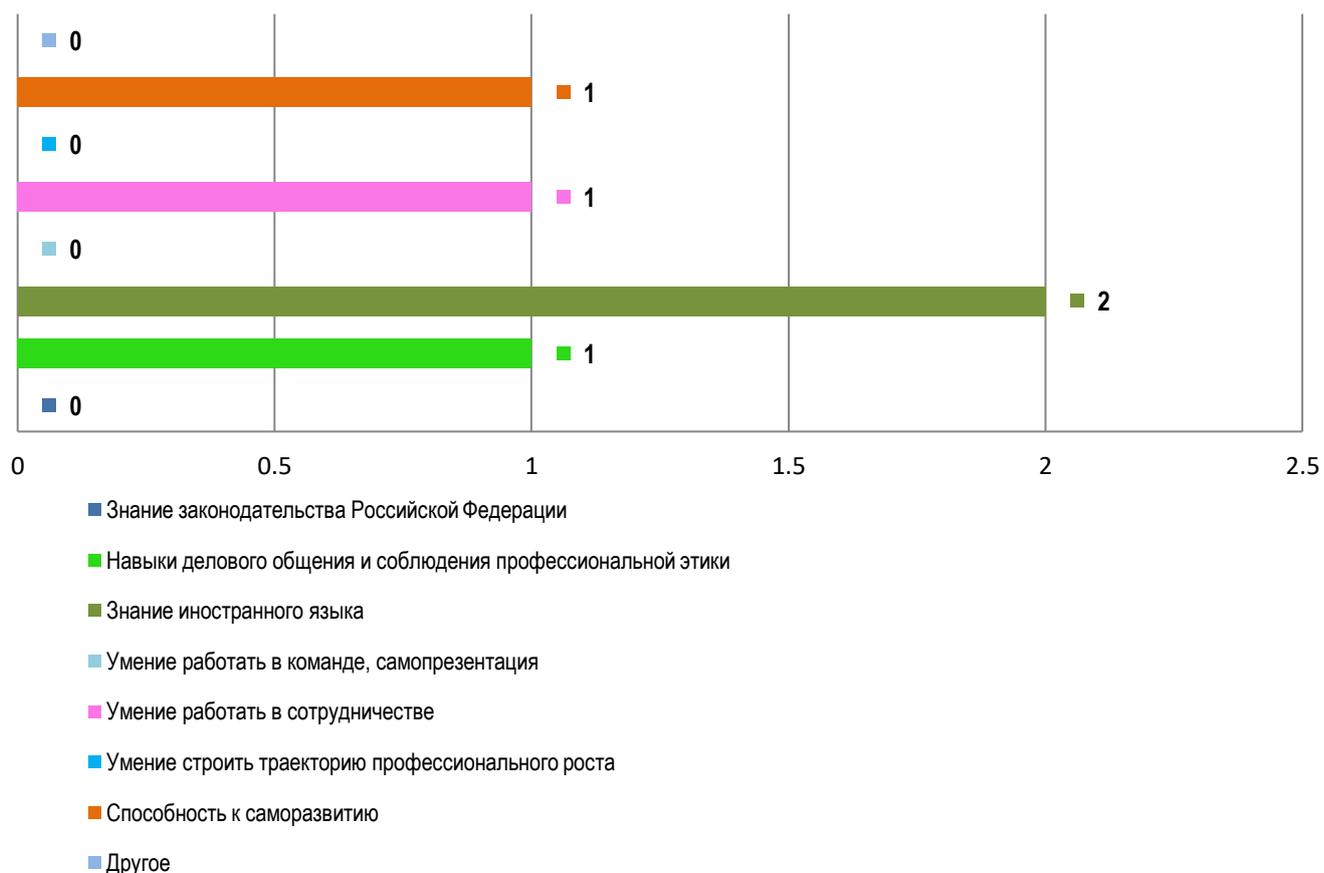


Рис. 43 Информация о значимости необходимых качеств выпускников при трудоустройстве

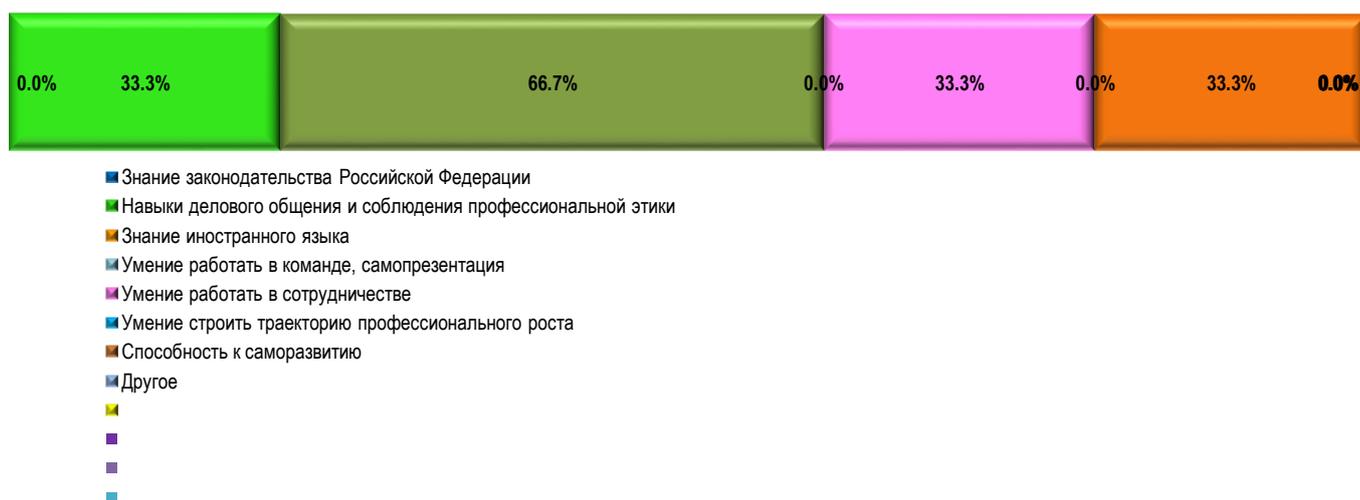


Рис. 44 Анализ сведений о значимости необходимых качеств выпускников при трудоустройстве

Таким образом, опрос показывает, что работодатели наиболее заинтересованы в развитии таких профессиональных качеств выпускников образовательной программы, как:

- знанием иностранного языка, что отмечается 2 (66,67%) респондентами;
- навыки делового общения и соблюдения профессиональной этики, что отмечается 1 (33,33%) респондентами;
- способность к саморазвитию, что отмечается 1 (33,33%) респондентами;
- умение работать в сотрудничестве, что отмечается 1 (33,33%) респондентами.

Вопрос 22. При ответе на вопрос о достаточной полноте отражения информации об образовательной деятельности университета на официальном сайте МГПУ 3 (100%) работодателей дали положительный ответ.

Вопрос 23. Для повышения качества подготовки обучающихся, условий реализации образовательной программы, организации воспитательной работы в университете 1 (33,33%) руководителем профильной организаций предложено модернизировать процесс обучения переводу за счет внедрения компьютерных программ CAT tool (Computer-assisted translation tool) как комплексного решения по автоматизации переводов.

В то же время работодатели отмечают хороший уровень профессиональной подготовки в МГПУ и соответствие выпускников образовательной программы современным требованиям, инициируют готовность принять студентов на практику.

Работодатели на хорошем уровне оценивают качество подготовки обучающихся образовательной программы, в достаточной степени удовлетворены профессиональной подготовкой, коммуникативными качествами, способностями к командной работе, к системному и критическому мышлению, к разработке и реализации проектов. При этом работодатели

рекомендуют уделять особое внимание формированию гибких навыков и личностных качеств обучающихся.

Основным критерием оценки выпускника является его способность найти работу по профилю на рынке труда и удовлетворять требованиям работодателя. Поэтому сведения о трудоустройстве студентов после окончания вуза являются наиболее очевидным показателем удовлетворенности работодателей качеством образовательного процесса.

Основные выводы и рекомендации по результатам опроса работодателей

Результаты анкетирования работодателей показали, что общая удовлетворенность различными сторонами образовательного процесса по образовательной программе специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение специализации Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений находится на достаточно высоком уровне, что подтверждает действенность политики вуза, направленной на удовлетворение требований потребителей. Однако в организации образовательного процесса по образовательной программе имеются аспекты, требующие улучшения и корректировок.

Положительным фактом является то, что результаты опроса позволяют сделать вывод о хорошем уровне профессиональной подготовки выпускников.

На хорошем уровне работодателями оцениваются:

- 1) качество обучения;
- 2) содержание образовательной программы по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение специализации Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений и организация образовательного процесса, в том числе организация практик;
- 3) качество преподавания;
- 4) уровень профессиональной подготовки профессорско-преподавательского состава;
- 5) инфраструктура и оснащенность образовательного процесса учебным оборудованием.

Результаты опроса свидетельствуют, что значительная часть работодателей, участвующих в оценке удовлетворенности качеством образовательной деятельности в МГПУ полностью удовлетворены организацией и проведением производственной практики, но, тем не менее, считают, что необходимо обратить внимание на формирование гибких навыков и личностных качеств обучающихся.

Учет выявленных проблем, формирование планов корректирующих и предупреждающих мероприятий для улучшения качества предоставляемых образовательных услуг позволит повысить уровень потребительской удовлетворенности.

Для повышения уровня удовлетворенности работодателей, участвующих в реализации образовательной программы высшего образования – программы специалитета по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение

специализации Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений и (или) предоставляющих площадки для практической подготовки обучающихся, качеством образовательной деятельности по образовательной программе необходимо:

1. Совершенствование системы практической подготовки обучающихся.

2. Обновление содержания образовательной программы, проектирование и разработка основных образовательных программ с учетом потребностей работодателей и перспективных направлений развития общего и профессионального образования.

3. Продолжить работу по применению практико-ориентированных и лично-ориентированных технологий при реализации образовательного процесса, привлечению работодателей к участию в разработке и обновлении образовательной программы, экспертизе оценочных средств, к проведению государственной итоговой аттестации.

4. Продолжить работу по совершенствованию условий организации обучения студентов, привлечению студентов к участию в конкурсах, научно-исследовательских проектах и грантах.

5. Продолжить воспитательную работу в рамках организации системы мероприятий, направленных на развитие профессиональной мотивации у студентов.

Руководитель образовательной программы
специальности 45.05.01 Перевод
и переводоведение специализации
Лингвистическое обеспечение
межгосударственных отношений

И. И. Каштанова

Заведующий кафедрой
лингвистики и перевода

А. А. Ветошкин

Декан факультета
иностранных языков

С. И. Пискунова